

DigiLevel Laser G40/G80



(DE)

(EN)

(NL)

(DA)

(FR)

(ES)

(IT)

(PL)

(FI)

(PT)

(SV)

(NO)

(TR)

(RU)

(UK) 02

(CS) 08

(ET) 14

(RO) 20

(BG) 26

(EL) 32

(HR) 38



Laserliner



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Ці документи слід зберегти та передати разом з виробом наступному користувачеві.

Використання за призначенням

Цей цифровий електронний рівень із індикацією кута 360° придатний для вирівнювання похилих площин, він оснащений лазером для розмітки ліній на стінах, що забезпечує оптичне подовження поверхні вимірювання. Завдяки функції контрольного значення похилі площини можна переносити на інші поверхні.

Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте пристрій виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Вимірювальні пристрій і пристрій до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Переробки та зміни конструкції пристрію не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- Не наріжайте пристрій на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація пристрію при відмові однієї чи кількох функцій або при занизькому рівні заряду елемента живлення.
- Перед тим як вийняти елемент живлення, вимкніть пристрій.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з лазерами класу 2



Лазерне випромінювання!
Не спрямовувати погляд на промінь!
Лазер класу 2
 $< 1 \text{ мВт} \cdot 515 \text{ нм}$

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021

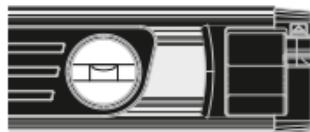
- Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
- Не наводити лазерний промінь на людей.
- Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
- Забороняється дивитися на лазерний промінь або його дзеркальне відображення через будь-які оптичні пристрій (лупу, мікроскоп, бінокль тощо).
- Під час використання пристрію лазерний промінь не повинен знаходитися на рівні очей (1,40 - 1,90 м).
- Поверхні, які добре відбивають світло, дзеркальні або блискучі поверхні повинні затулятися під час експлуатації лазерних пристрій.

DigiLevel Laser G40/G80

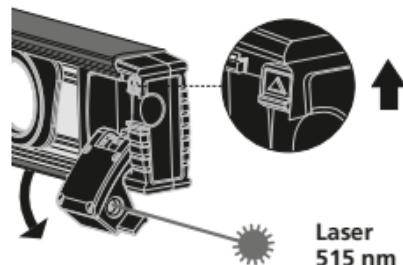
- Під час проведення робіт поблизу автомобільних доріг загального користування на шляху проходження лазерного променя бажано встановити огорожі та переносні щити, а зону дії лазерного променя позначити попереджувальними знаками.

Вихід лазерного променя

Лазер вимкнути



Лазер ввімкнути



Вказівки з техніки безпеки

Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно директиви ЄС 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулатором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристрій / через електронні пристрої.
- При використанні в безпосередній близькості від ліній високої напруги або електромагнітних змінних полів результати вимірювань можуть бути неточними.

Зелений промінь



Пристрої з технологією PowerGreen+ оснащені яскравими високопотужними діодами зеленого кольору, які дозволяють дуже чітко бачити лазерні промені на великій відстані, на темній поверхні та за умов яскравого освітлення.



Майже в 6 разів яскравіше звичайного червоного лазера з довжиною хвилі видимого світла 630 – 660 нм

1 Встановити акумулятори

Відкрити відсік для батарейок і вклсти батарейки згідно з символами. Слідкувати за полярністю.





- 1 Перемикання одиниць виміру
- 2 Встановити кутове референтне значення
- 3 Калібрування
- 4 Кнопка УВІМКН./ВІМКН.
- 5 Функція втримання показань
- 6 Увімкнення та вимкнення звукового сигналу / задньої підсвітки
- 7 Індикація напряму нахилу
- 8 Звуковий сигнал задіяно
- 9 HOLD: відображення щойно вимірюваного значення утримується
- 10 Увімкнення та вимкнення звукового сигналу / задньої підсвітки
- 11 Індикація стану батарей
- 12 Одиниці виміру
- 13 Лінійний лазер
- 14 Горизонтальний рівень
- 15 Вертикальний рівень
- 16 Магнити
- 17 Вимірювальна площа
- 18 Відсік для батарейок
- 19 (Задній бік)

2 Увімкнення та замірювання



Перед кожним вимірюванням перевіряйте вимкнення функції завдання опорного значення.

DigiLevel Laser G40/G80 може виконувати заміри безперервно в діапазоні 360°.

- Увімкнути прилад натисканням кнопки (4).
- Кут нахилу відображається на дисплей (12). Якщо нахил замірюється іншим боком, дані автоматично відповідним чином змінюються.
- Додатково відображається нахил в поточний момент часу (7).

3 Вибір одиниці виміру

Вибір одиниці виміру h° градуси, % або мм/м здійснюється за допомогою кнопки (1).

4 Калібрування

1. Розмістити вимірювальну площину (18) приладу на прямій і позначеній основі (див. мал. внизу). Ввімкнути прилад (4), натискати кнопку CAL до тих пір (3), поки не з'явиться CAL 1.
2. Кнопку CAL (3) натиснути повторно. CAL 1 блимає. Потім показники змінюються на CAL 2.



3. Тепер поверніть рівень на 180° по вертикалі і встановіть прямо на позначену площину (вимір оберту). Потім натиснути кнопку CAL (3). CAL 2 блимає. Калібрування завершено, якщо на дисплеї з'являється результат вимірювання.



Прилад правильно відкалібрований, якщо в обох положеннях (0° і 180°) показує одинакові вимірювані величини.

5 Змінювання референтного значення кута

За допомогою кнопки (2) можна передавати кут нахилу. Для цього встановити прилад в необхідний кут нахилу та натиснути кнопку (2). Зрештою індикація має змінитися на «0,0°», на дисплей заблимає «REF», і бажаний опорний кут буде задано. Зараз можна переносити кут нахилу на інші предмети.

Поновне натискання кнопки (2) зробить недіючим опорне значення кута.



Вимикання приладу не призводить до скасування опорного значення кута.

6 °C / °F / вимір

Короткочасно натиснувши кнопку «CAL» (3), можна отримати температуру довкілля в °C і °F. Поновне натискання поверне до вимірюваного значення.

7 HOLD

Щоб затримати поточне виміряне значення на дисплей, натисніть кнопку «Hold» (5).

8 Акустична сигналізація

Кнопка (6) вмикає та вимикає сигнальний пристрій. При куті нахилу 0°, 45°, 90° або при куті нахилу, який було задано, автоматично лунає акустичний сигнал.



При роботі зі зміненим референтним кутом сигнальний пристрій активується при новому референтному значенні (0°, 45°, 90°).

9 Задня підсвітка

Задню підсвітку вмикають та вимикають більш тривалим натисканням кнопки (6).

Функція автоматичного вимкнення

Кнопка (6) вмикає та вимикає сигнальний пристрій. При куті нахилу 0°, 45°, 90° або при куті нахилу, який було задано, автоматично лунає акустичний сигнал.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Калібрування

Для забезпечення точності результатів вимірювань слід регулярно проводити калібрування вимірювального приладу. Рекомендуємо проводити калібрування щорічно. З цього приводу ви можете звернутися до вашого продавця або співробітників служби підтримки UMAREX-LASERLINER.

Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимулаторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV B11 §14 „Електромагнітні поля”.

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристройів.

Технічні параметри (Право на технічні зміни збережене. 23W23)

Електронна точність	± 0,1° при 0° ... 1°
Вимірювання	± 0,1° при 89° ... 90° ± 0,2° при 1° ... 89°
Точність індикації	1 десятковий знак
Точність рівня	± 0,5 мм / м
Клас лазера	2 / < 1 мВт
Довжина хвиль лазера	515 нм
Режим роботи	0°C ... 40°C, вологість повітря max. 80% rH, без конденсації, робоча висота max. 2000 м над рівнем моря (нормальний уль)
Умови зберігання	-10°C ... 60°C, вологість повітря max. 85% rH
Автоматичне вимкнення	через 3 хвилини
Живлення	2 x 1,5V LR03 (тип AAA)
Розміри (Ш x В x Г) G40	400 x 66 x 30 мм
Розміри (Ш x В x Г) G80	800 x 66 x 30 мм
Маса G40 / G80	566 г / 966 г (з батарейки)

Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великої Британії.

Цей виріб, включаючи комплектуючу та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути передано на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<https://www.laserliner.com>



Kompletně si pročtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání produktu třetí osobě předat zároveň s produktem.

Používání v souladu s určením

Tato digitální elektronická vodováha s 360° úhlem zobrazení je vhodná k vyrovnávání sklonů a je vybavena nástěnným liniovým laserem pro optické prodlužování měřící plochy. Pomocí referenční funkce lze přenášet sklony.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Nejsou povolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Ja nedarbojas viena vai vairākas funkcijas vai ir nepietiekams bateriju uzlādes līmenis, ierīci vairs nedrīkst izmantot.
- Před vyjmutím baterie přístroj vypněte.

Bezpečnostní pokyny

Zacházení s laserem třídy 2



Laserové záření!
Nedívejte se do paprsku!
Laser třídy 2
 $< 1 \text{ mW} \cdot 515 \text{ nm}$

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021

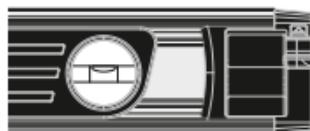
- Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
- Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
- Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
- Nikdy nesledujte laserový paprsek ani jeho odrazy optickými přístroji (lupou, mikroskopem, dalekohledem, ...).
- Nepoužívejte laser ve výšce očí (1,40 ... 1,90 m).
- Během provozu laserových zařízení se musí zakrýt hodně reflexní, zrcadlící nebo lesklé plochy.

DigiLevel Laser G40/G80

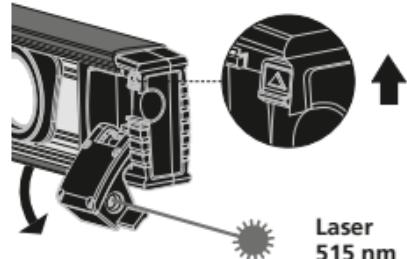
- Ve veřejných provozních prostorách pokud možno omezte dráhu paprsku zábranami a dělicími stěnami a označte laserovou oblast výstražnými štítky.

Výstup laseru

Vypnutí laseru



Zapnutí laseru



Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickým zářením

- Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.
- Při použití v blízkosti vysokého napětí nebo pod elektromagnetickými střídavými poli může být ovlivněna přesnost měření.

Zelená laserová technologie



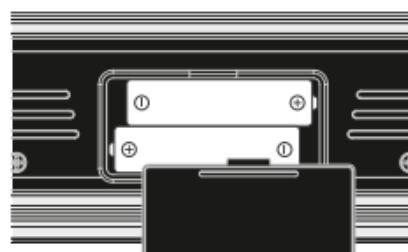
Přístroje s technologií PowerGreen+ mají velmi světlé, zelené vysoce výkonné diody, které umožňují vynikající viditelnost laserových linií na velké vzdálenosti, na tmavých površích a při světlém okolním světle.

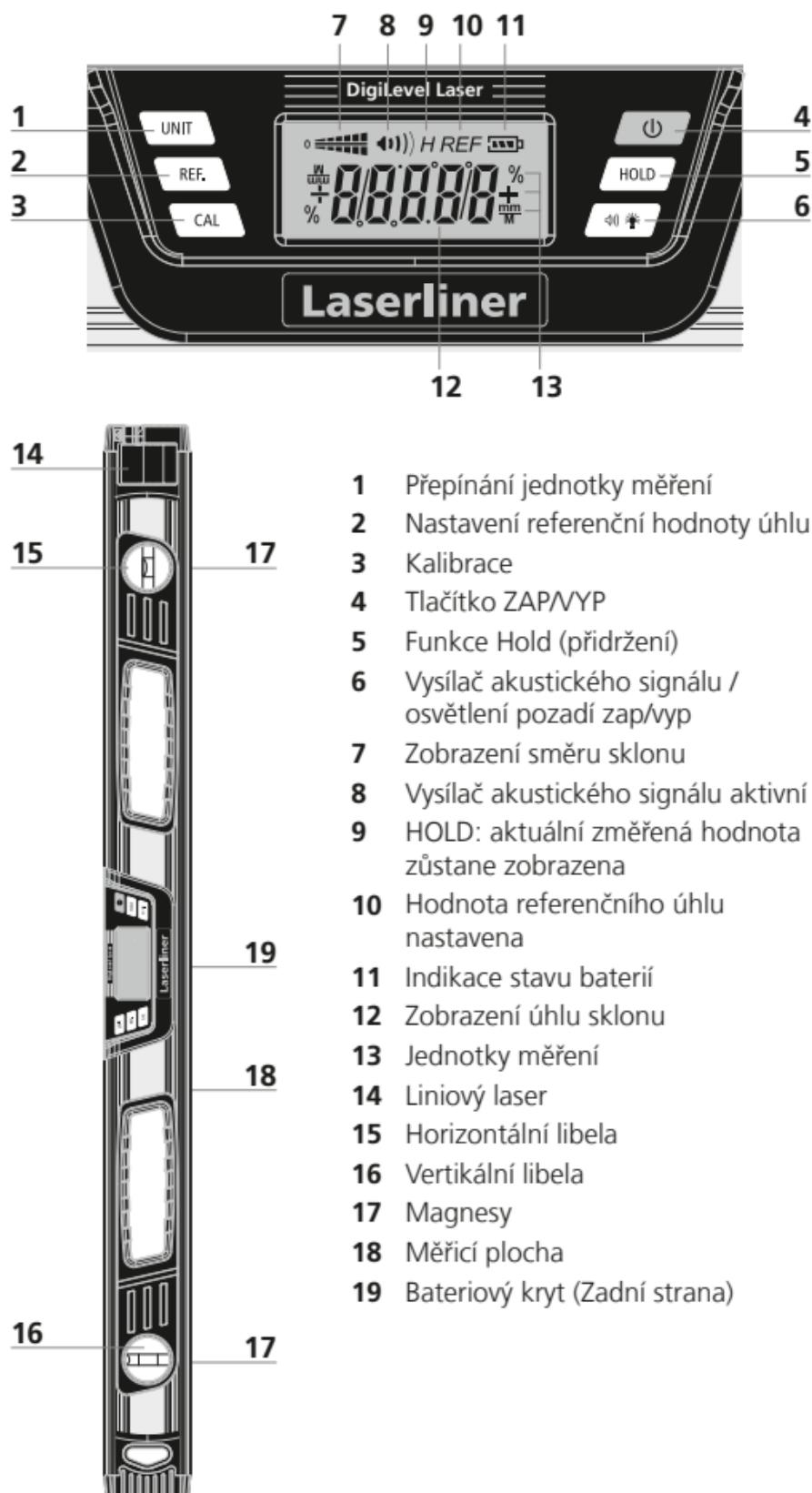


Cca. 6 x světlejší než typický, červený laser
s 630 - 660 nm

1 Vkládání baterií

Otevřete příhrádku na baterie a podle symbolů pro instalování vložte baterie. Dbejte přitom na správnou polaritu.





2 Zapínání a měření



Před každým měřením dávejte pozor, aby byla deaktivovaná referenční funkce.

DigiLevel Laser G40/G80 může měřit kontinuálně úhly do 360°.

- Zapněte přístroj tlačítkem (4).
- Na displeji (12) se zobrazí úhel sklonu. Pokud je měřen sklon nahoře nad hlavou, směr displeje se automaticky přizpůsobí.
- Symbol (7) navíc indikuje okamžitý směr sklonu.

3 Volba měrné jednotky

Tlačítkem (1) se přepíná měrná jednotka mezi indikací ve stupních °, % a mm/m.

4 Kalibrace

1. Položte přístroj měřicí plochou (18) na rovný a označený podklad (viz obr. níže). Zapněte přístroj (4) a tlačítko CAL (3) přidržte tak dlouho stlačené, až zobrazí se CAL 1.
2. Znovu stiskněte tlačítko CAL (3). Bliká CAL 1-. Potom přejde zobrazení na CAL 2.



3. Nyní vodováhu vertikální otočte o 180° a položte přesně na označenou plochu (měření s otočením). Potom stiskněte tlačítko CAL (3). Bliká CAL 2. Kalibrace je ukončena, když se na displeji objeví naměřená hodnota.



Přístroj je kalibrován správně, pokud v obou polohách (0° a 180°) zobrazuje stejně naměřené hodnoty.

5 Změna referenční hodnoty úhlu

Tlačítkem (2) je možné přenášet sklon. Přístroj přiložíme na požadovaný sklon a stiskneme tlačítko (2). Na displeji se potom zobrazí „0,0°“, začne blikat „REF“ a požadovaný referenční úhel je nastaven. Nyní lze tento sklon přenést na jiné předměty.

Opakovaným stisknutím tlačítka (2) se hodnota referenčního úhlu deaktivuje.



Vypnutím přístroje se hodnota referenčního úhlu nedeaktivuje.

6 Měřená hodnota °C / °F

Krátkým stisknutím tlačítka CAL (3) se okolní teplota zobrazí v °C a °F. Opakované stisknutí přepne zpět na měřenou hodnotu.

7 HOLD

Pro přidržení aktuální měřené hodnoty na displeji stiskněte tlačítko Hold (5).

8 Akustická signalizace

Tlačítkem (6) se zapíná a vypíná signalizační hlásič. Když je úhel sklonu na 0°, 45°, 90° nebo na poslední hodnotě uložené v paměti, je to akusticky signalizováno.



Když pracujete se změněnou referenční hodnotou úhlu, signalizační hlásič se aktivuje na tuto novou referenční hodnotu (indikace 0°, 45°, 90°).

9 Osvětlení pozadí

Osvětlení pozadí se zapíná / vypíná dlouhým stisknutím tlačítka (6).

Funkce Auto OFF

Měřicí přístroj se po 3 minutách nečinnosti automaticky vypne, aby se šetřily baterie.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Kalibrace

Pro zajištění přesnosti měřených výsledků se měřicí přístroj musí pravidelně kalibrovat. Kalibrace doporučujeme provádět v jednorocním intervalu. Spojte se s Vaším specializovaným prodejcem nebo využijte servisního oddělení společnosti UMAREX-LASERLINER.

DigiLevel Laser G40/G80

Ohrožení silnými magnetickými poli

Silná magnetická pole mohou mít škodlivý vliv na osoby s aktivními zdravotními pomůckami (např. kardiostimulátorem) a na elektromechanické přístroje (např. magnetické karty, mechanické hodiny, jemnou mechaniku, pevné disky).

Ohledně vlivu silných magnetických polí na osoby je nutné zohlednit příslušná národní ustanovení a předpisy, ve Spolkové republice Německo je to například profesní předpis BGV B11 §14 „Elektromagnetická pole“.

Aby se zabránilo rušivým vlivům, udržujte vždy mezi magnety a ohroženými implantáty a přístroji odstup minimálně 30 cm.

Technické údaje (technické změny vyhrazeny. 23W23)

Elektronická přesnost Měření	± 0,1° mezi 0° ... 1° ± 0,1° mezi 89° ... 90° ± 0,2° mezi 1° ... 89°
Přesnost ukazatelů	1 desetinné místo
Přesnost libely	± 0,5 mm/m
Třída laseru	2 / < 1 mW
Vlnová délka laserového paprsku	515 nm
Pracovní podmínky	0°C ... 40°C, vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující, pracovní výška max. 2000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-10°C ... 60°C, vlhkost vzduchu max. 85% rH
Automatické vypnutí	po 3 minutách
Napájecí zdroj	2 x 1,5V LR03 (typ AAA)
Rozměry (š x v x hl) G40	400 x 66 x 30 mm
Rozměry (š x v x hl) G80	800 x 66 x 30 mm
Hmotnost G40 / G80	566 g / 966 g (včetně baterie)

Ustanovení EU a UK a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volný pohyb zboží v rámci EU a UK.

Tento výrobek, včetně příslušenství a obalu, je elektrický spotřebič, který podle evropských a britských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a obalech musí být recyklován způsobem šetrným k životnímu prostředí, aby se znova získaly cenné suroviny.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
<https://www.laserliner.com>



Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised” ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolevad dokumendid tuleb hoida alles ja anda toote edasiandmisel kaasa.

Sihtotstarbeline kasutamine

See 360°-nurganäidikuga digitaalne elektrooniline vesilood sobib kallete joondamiseks ja on varustatud seinajoonelaseriga mõõtepinna optiliseks pikendamiseks. Referentsfunktsiooniga saab kaldeid üle kanda.

Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laeng on nõrk.
- Enne patarei eemaldamist lülitage seade välja.

Ohutusjuhised

Ümberkäimine klassi 2 laseritega



Laserkiirgus!
Mitte vaadata laserikiirt!
Laserklass 2
 $< 1 \text{ mW} \cdot 515 \text{ nm}$

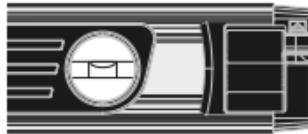
IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021

- Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
- Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
- Kui klassi 2 laserkiirgus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
- Ärge vaadelge laserkiirt ega refleksiione kunagi optiliste seadmetega (luup, mikroskoop, pikksilm, ...).
- Ärge kasutage laserit silmade kõrgusel (1,40 ... 1,90 m).
- Hästi reflekteerivad, peegeldavad või läikivad pinnad tuleb laserseadiste käitamise ajal kinni katta.
- Piirake avalikes liikluspõirkondades kiirte teekonda võimaluse korral tõkete ja seadistavate seittega ning tähistage laseri piirkond hoiatussiltidega.

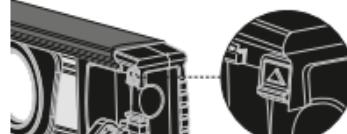
DigiLevel Laser G40/G80

Laseri väljumiskohad

Laser on välja lülitatud



Laser on sisse lülitatud



Laser
515 nm

Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Mõõtseade vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.
- Mõõtetäpsust võivad mõjutada kasutamine suure pinge või tugevate elektromagnetiliste vahelduvväljade läheduses.

Roheline lasertehnoloogia



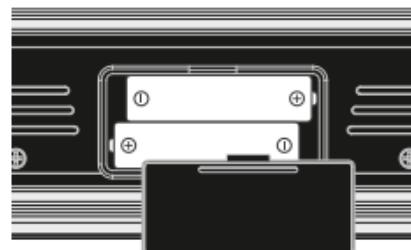
PowerGreen+ tehnoloogiaga seaded on varustatud väga eredate, roheliste võimsusdioodidega, mis võimaldavad laserijoonte suurepäraselt nähtavust suurtel kaugustel, tumedatel pindadel ja eredas ümbrusvalguses.

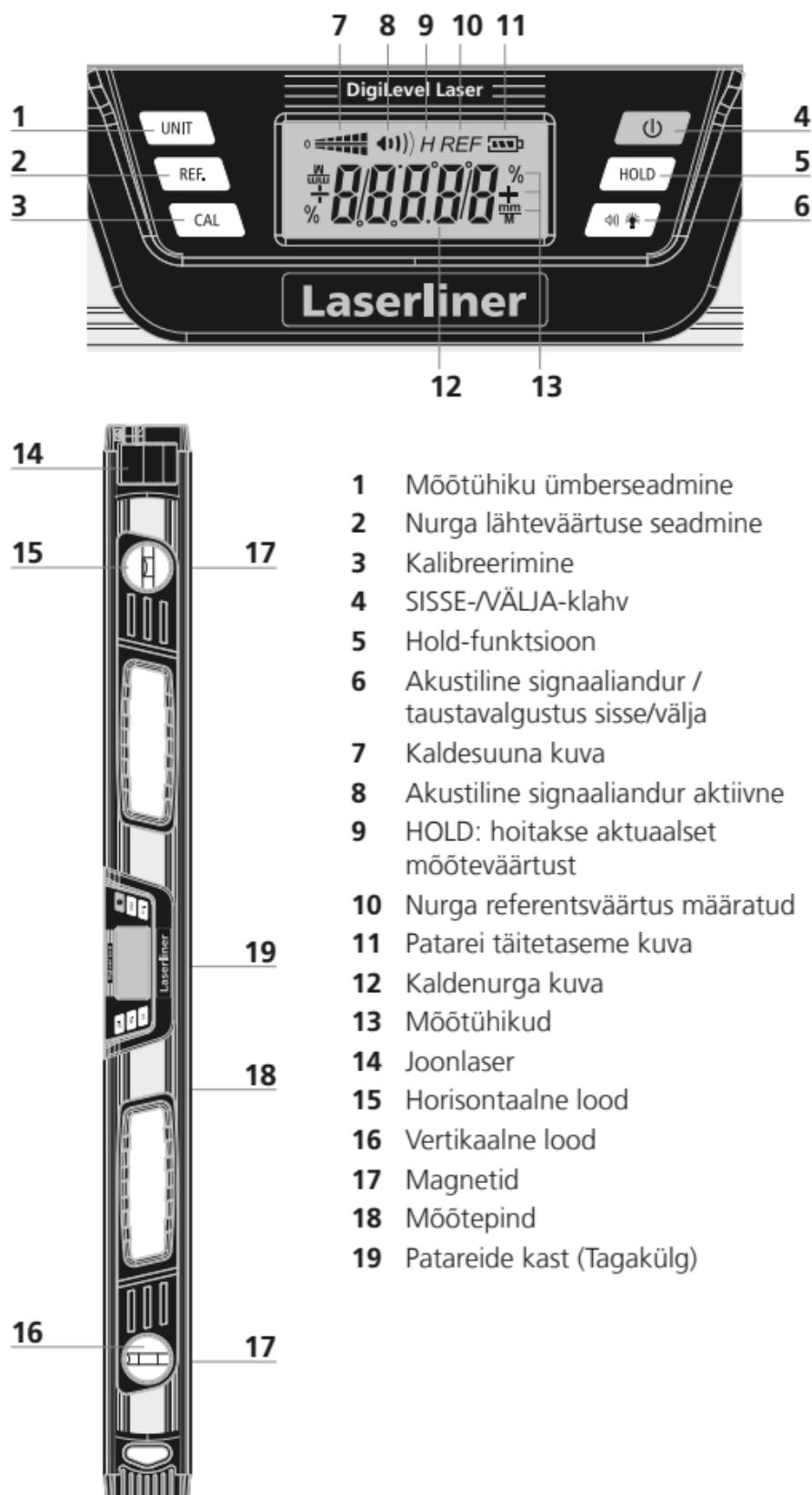


U 6 korda eredam kui tüüpiline punane laser laine pikkusega 630 - 660 nm

1 Patareide sisestamine

Avage patareide kast ja asetage patareid sisse nii, nagu sümbolil näidatud. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.





2 Sisse lülitamine ja mõõtmine



Pöörake enne igakordset mõõtmist tähelepanu sellele, et referentsfunktsioon on deaktiveeritud.

DigiLevel Laser G40 / G80 suudab mõõta kuni 360° nurka.

- Lülitage seade nupuga (4) sisse.
- Ekraanile (12) ilmub kaldenurk. Kui kallet mõõdetakse pea kohal, kohandub ekraanisuund sellega automaatselt.
- Lisaks kuvatakse sümboliga (7) hetke kaldesuund.

3 Mõõtühiku valimine

Nupuga (1) saab vahetada mõõtühikuid ja valida kraadid, protsendid või mm/m.

4 Kalibreerimine

1. Positsioneerige mõõtepind (18) seadmest sirgele ja märgistatud aluspinnale (vt alltoodud joonist). Lülitage seade sisse (4) ja hoidke CAL-nuppu (3) all, kuni hakkab ilmub CAL 1.
2. Vajutage uesti CAL-klahvi (3). CAL 1 vilgub. Seejärel lülitub näit CAL 2 peale.



3. Nüüd pöörake vesiloodi 180° võrra vertikaalseks ja asetage see täpselt märgistatud pinnale (ümberpööratud mõõtmine). Vajutage seejärel CAL-klahvi (3). CAL 2 vilgub. Kalibreerimine on lõpetatud, kui mõõteväärus ilmub displeile.



Seade on õigesti kalibreeritud, kui kuvab mõlemas positsioonis (0° ja 180°) samu mõõtevääruseid.

5 Nurga lähteväärtuse muutmine

Nupuga (2) saab kõiki kaldeid üle kanda. Selleks seadke seade soovitud nurga alla ja vajutage nuppu (2). Seejärel lülitub näidik „0,0°“ peale, displeil vilgub „REF“ ja soovitud referentsnurk on määratud. Nüüd saab kallet kanda üle kõigile teistele esemetele.

Klahvi (2) uesti vajutamisega deaktiveeritakse nurga referentsväärtus.



Seadme väljalülitamisega nurga referentsväärust ei deaktiveerita.

6 °C / °F / mõõteväärtus

CAL-klahvi (3) lühikese vajutamisega näidatakse ümbrustemperatuuri ühikutes °C ja °F. Uuesti vajutamisega lülitatakse mõõteväärtuse juurde tagasi.

7 HOLD

Hoidmaks aktuaalset mõõteväärtust displeil, vajutage Hold-klahvi (5).

8 Akustiline heli

Akustilise heli saab nupuga (6) sisse või välja lülitada. Kui kaldenurk on 0°, 45°, 90° või viimati salvestatud väärtsel, antakse sellest märku akustilise heliga.



Kui töötate nurga muudetud lähteväärtusega, aktiveerub akustiline heli uuel lähteväärtusel (0°, 45°, 90°).

9 Taustavalgustus

Klahvi (6) pikajalise vajutamisega lülitatakse taustavalgustust sisse / välja.

Funktsioon Auto Off

Mõõteseadet lülitub patareide säästmiseks pärast 3 minutit inaktiivsust automaatselt välja.

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

Kalibreerimine

Mõõteseadet tuleb mõõtmistulemuste täpsuse tagamiseks regulaarselt kalibreerida. Me soovitame kohaldada üheaastast kalibreerimisintervalli. Võtke ühendust oma edasimüüjaga või pöörduge ettevõtte UMAREX-LASERLINER klienditeenindusosakonna poole.

Oht tugevate magnetväljade tõttu

Tugevad magnetväljad võivad aktiivsete kehaliste abivahenditega (nt südamestimulaatorid) inimestele ja elektromehaanilistele seadmetele (nt magnetkaardid, mehaanilised kellad, peenmehaanika, kõvakettad) kahjulikke mõjusid avaldada.

Inimestele mõjuvate tugevate magnetväljadega seonduvalt tuleb arvesse võtta vastavaid siseriiklikke nõuded ja eeskirju, näiteks Saksamaa Liitvabariigis ametiliitude eeskirja BGV B11 §14 „Elektromagnetilised väljad”.

Hoidke häiriva mõjutuse vältimiseks magnetid alati ohustatud implantaatidest ja seadmetest vähemalt 30 cm kaugusele.

Tehnilised andmed

(Õigus tehniliksteks muudatusteks reserveeritud. 23W23)

Elektrooniline täpsus Möõtmine	± 0,1° 0° ... 1° juures ± 0,1° 89° ... 90° juures ± 0,2° 1° ... 89° juures
Näidu täpsus	1 kümnendkoht
Loodi täpsus	± 0,5 mm/m
Joonlaseri laseriklass	2 / < 1 mW
Laserkiire laine pikkus	515 nm
Tööttingimused	0°C ... 40°C, õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv, töökõrgus max 2000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-10°C ... 60°C, õhuniiskus max 85% rH
Automaatne väljalülitus	pärast 3 minutit
Toitepinge	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Mõõdud (L x K x S) G40	400 x 66 x 30 mm
Mõõdud (L x K x S) G80	800 x 66 x 30 mm
Kaal G40 / G80	566 g / 966 g (koos patareiga)

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärthuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividile keskkonnasõbralikku taaskasutusse.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<https://www.laserliner.com>



Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste documentații trebuie păstrate și predate mai departe la înstrăinarea produsului.

Utilizarea conformă cu destinația

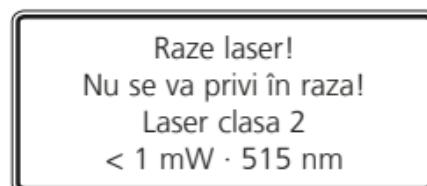
Această nivelă electronică digitală cu afișaj al unghiurilor de 360° este potrivită pentru alinierea înclinațiilor și este prevăzută cu un laser liniar de perete pentru extinderea optică a suprafeței de măsurare. Funcția de referențiere poate fi utilizată pentru transferarea înclinațiilor.

Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesorioare nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Aparatul nu trebuie să mai fie folosit atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus.
- Oprîți aparatul înainte de a scoate bateria.

Indicații de siguranță

Manipularea cu lasere clasa a 2-a



IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021

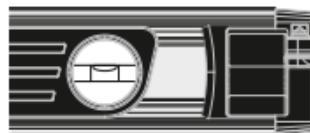
- Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
- Nu îndreptați raza laser spre persoane.
- Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceștia trebuie închiși conștient și capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
- Nu priviți niciodată în raza laser sau reflecția acesteia cu instrumente optice (lupă, microscop, binoclu, ...).
- Nu utilizați laserul la înălțimea ochilor (1,40 ... 1,90 m).
- Suprafețele care reflectă bine, care oglindesc sau lucioase trebuie acoperite în timpul exploatarii dispozitivelor laser.

DigiLevel Laser G40/G80

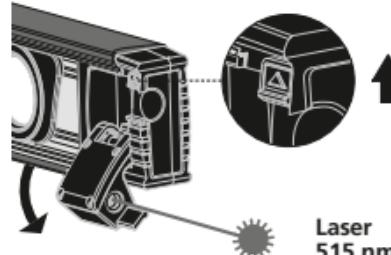
- În domeniile de trafic public limitați calea razei pe cât posibil cu ajutorul limitărilor de acces și pereți mobili și marcați zona laser cu indicatoare de avertizare.

Ieșire laser

Laser opriț



Laser pornit



Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică în conformitate cu directiva EMC 2014/30/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatoare cardiaice. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.
- La utilizarea în apropierea tensiunilor ridicate sau în zona câmpurilor electromagnetice variabile ridicate poate fi influențată exactitatea măsurării.

Tehnologie laser verde



Aparatele cu tehnologie PowerGreen+ dispun de diode foarte luminoase, verzi, de performanță foarte ridicată, care permit o vizibilitate impecabilă a linilor laser la distanțe mari, pe suprafețe întunecoase și în caz de lumină ambientală intensă.

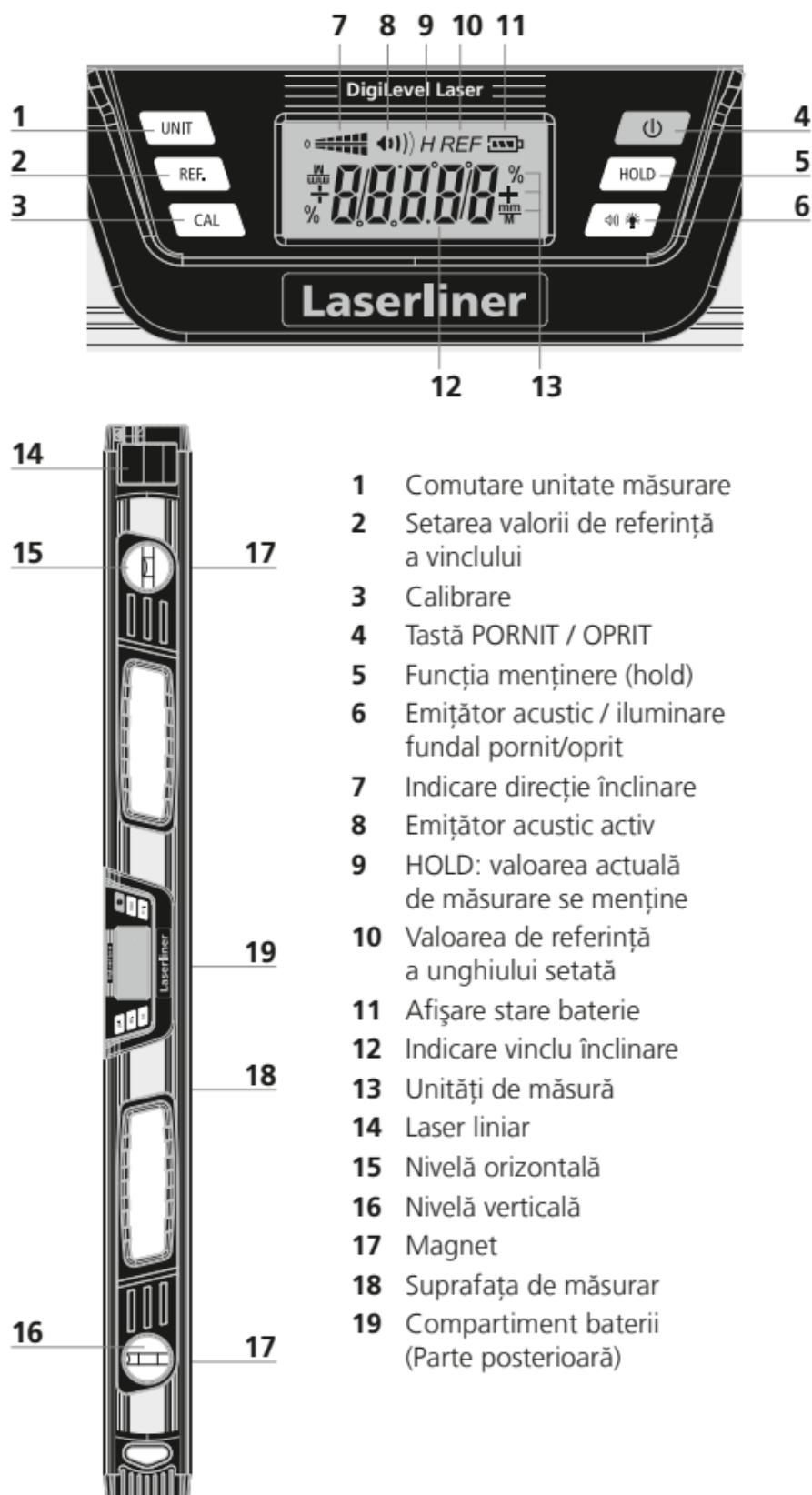


De cca. 6 ori mai luminos decât un laser roșu cu 630 - 660 nm

1 Introducerea bateriilor

Se deschide compartimentul de baterii și se introduc bateriile conform simbolurilor de instalare. Se va respecta polaritatea corectă.





2 Pornirea și măsurarea



Acordați atenție înainte de fiecare măsurare ca funcția de referințiere să fie dezactivată.

DigiLevel Laser G40/G80 poate măsura unghiul continuu la 360°.

- Porniți aparatul cu ajutorul tastei (4).
- Unghiul de înclinare este indicat pe afișaj (12). Dacă înclinările sunt măsurate peste cap, direcția de afișare se adaptează automat.
- Suplimentar cu ajutorul simbolului (7) este afișată direcția de înclinare momentană.

3 Selectarea unității de măsură

Cu ajutorul tastei (1) afișarea unitățile de măsurare se poate comuta între ° grade, % și mm/m.

4 Calibrare

1. Suprafața de măsurare (18) a aparatului se poziționează pe o bază dreaptă și marcată (vezi fig. de jos). Se cuplează aparatul (4) și se menține apăsată tasta CAL (3) până când apare CAL 1.
2. Apăsați din nou tasta CAL (3). CAL 1 pâlpâie. După aceea afișajul schimbă la CAL 2.



3. Acum nivela se rotește vertical la 180° și se așează exact pe suprafața marcată (măsurare prin culcare). După aceea apăsați tasta CAL (3). CAL 2 pâlpâie. Calibrarea este încheiată când pe ecran apare valoarea de măsurare.



Aparatul este calibrat corect dacă în ambele poziții (0° și 180°) indică aceleași valori măsurate.

5 Modificarea valorilor de referință a unghiului

Cu ajutorul tastei (2) se pot transmite înclinările. Pentru aceasta aparatul se așează la înclinația dorită și se apasă tasta (2). La final afișajul se schimbă la „0,0°”, „REF” se aprinde intermitent pe display și unghiul de referință dorit este setat. Acum înclinarea se poate transmite la alte obiecte.

La o reapăsare a tastei (2) este dezactivată valoare de referință a unghiului.



La decuplarea aparatului nu se dezactivează valoarea de referință a unghiului.

6 °C / °F / valoare măsurare

La o apăsare scurtă a tastei CAL (3) este afișată temperatura mediului în °C și °F. La o reapăsare se schimbă înapoi la valoarea de măsurare.

7 HOLD

Pentru a menține valoarea măsurată actuală pe display apăsați tasta Hold (5).

8 Semnalizarea acustică

Cu ajutorul tastei (6) emițătorul de semnal se pornește / oprește. Dacă unghiul de înclinare indică 0°, 45°, 90° sau ultima valoare memorată, acest fapt este semnalizat acustic.



Dacă lucrați cu un unghi de referință modificat emițătorul de semnal se activează la noua valoare de referință (afișare 0°, 45°, 90°).

9 Iluminarea fundalului

La apăsarea lungă a tastei (6) se cuplează/decuplează iluminarea fundalului.

Funcție Auto Off (auto oprire)

Aparatul de măsură se oprește automat după 3 minute de inactivitate pentru protejarea bateriei.

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componente cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Calibrare

Aparatul de măsură trebuie să fie calibrat în mod regulat pentru a garanta exactitatea rezultatelor măsurătorilor. Recomandăm un interval de calibrare de un an. Contactați un comerciant specializat și adresați-vă departamentului service UMAREX-LASERLINER.

DigiLevel Laser G40/G80

Pericol din cauza câmpurilor magnetice puternice

Câmpurile magnetice puternice pot cauza influențe dăunătoare persoanelor cu aparate medicale corporale active (de ex. stimulatoare cardiaice) și asupra aparatelor electomagnetice (de ex. carduri magnetice, ceasuri mecanice, mecanică fină, plăci dure).

În privința influenței câmpurilor magnetice puternice asupra persoanelor respectați reglementările naționale și prescripțiile corespunzătoare precum este în Republica Federală Germană Regulamentul BGV (Asociației Profesionale) B11 §14 „câmpurile electomagnetice”.

Pentru a evita influențele perturbatoare țineți magneții tot timpul la o distanță de minim 30 cm de implanturile cu potențial de pericol și aparate.

Date tehnice

(Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 23W23)

Exactitate electronică Măsurare	± 0,1° la 0° ... 1° ± 0,1° la 89° ... 90° ± 0,2° la 1° ... 89°
Exactitate afișare	1 decimală
Exactitate nivelă	± 0,5 mm/m
Clasă laser	2 / < 1 mW
Lungime undă laser	515 nm
Condiții de lucru	0°C ... 40°C, umiditate aer max. 80% rH, fără formare condens, înălțime de lucru max. 2000 m peste NN (nul normal)
Condiții de depozitare	-10°C ... 60°C, umiditate aer max. 85% rH
Oprire automată	după 3 minute
Alimentare energie	2 x 1,5V LR03 (tip AAA)
Dimensiuni (L x Î x A) G40	400 x 66 x 30 mm
Dimensiuni (L x Î x A) G80	800 x 66 x 30 mm
Greutate G40 / G80	566 g / 966 g (incl. baterii)

Prevederile UE și UK și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE și UK.

Acest produs, inclusiv accesorioile și ambalajele, este un aparat electric care, conform cu Directivele Europene și Britanice privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, baterii și ambalaje, trebuie reciclat într-un mod ecologic pentru a recupera materii prime valoroase.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați:
<https://www.laserliner.com>



Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Тези документи трябва да се съхраняват и да съпровождат продукта при предаването му на други.

Употреба по предназначение

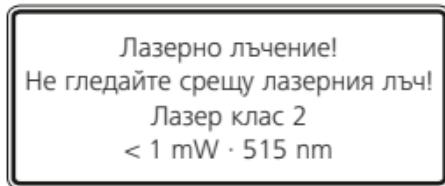
Този цифров електронен нивелир с индикация за ъгли до 360°е подходящ за подравняване на наклони и има лазер за линии на стената, за оптично разширяване на измервателната повърхност. Чрез референтната функция могат да се пренасят наклони.

Общи инструкции за безопасност

- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако една или няколко функции откажат или ако зарядът на батериите е нисък.
- Изключете уреда, преди да извадите батерията.

Инструкции за безопасност

Работа с лазери от клас 2



IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021

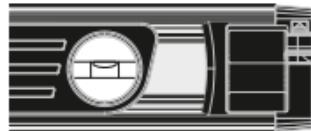
- Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
- Не насочвайте лазерния лъч към хора.
- Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрани от лъча.
- Никога не гледайте лазерния лъч или неговото отражение с оптични прибори (лупа, микроскоп, далекоглед, ...).
- Не използвайте лазера на нивото на очите (1,40 ... 1,90 м).
- По време на работа с лазерни устройства силно отразяващите, огледалните или гланцовите повърхности трябва да се покриват.

DigiLevel Laser G40/G80

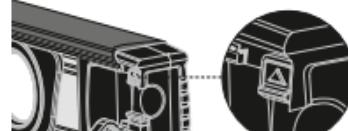
- На места с обществен трафик по възможност ограничавайте пътя на лъча чрез капаци или преносими стени и обозначете зоната на лазера с предупредителни табели.

Изход на лазера

Лазер изключен



Лазер включен



Laser
515 nm

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/EC за електромагнитната съвместимост (EMC).
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкери. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.
- При използване в близост до високи напрежения или под силни електромагнитни променливи полета може да бъде повлияна точността на измерване.

Зелена лазерна технология



Уредите с технологията PowerGreen+ разполагат с много ярки, зелени диоди с голяма мощност, които осигуряват добра видимост на лазерните линии на големи разстояния, върху тъмни повърхности и при светла околнна светлина.

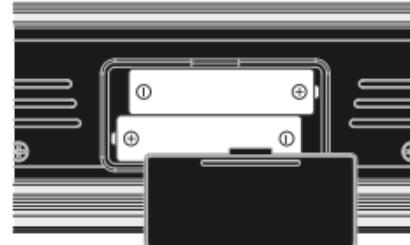


Около 6 пъти по-светъл от обикновения червен лазер с 630 – 660 nm

1 Поставяне на батерии

Отворете гнездото за батерии и поставете батерийте според инсталационните символи.

При това следете за правилна полярност.





2 Включване и измерване



Преди всяко измерване се уверявайте, че референтната функция е изключена.

DigiLevel Laser G40/G80 може да измерва ъгъл непрекъснато до 360°.

- Включете уреда с бутона (4).
- Ъгълът на наклон се появява на индикацията (12). Ако се измерват наклони над главата, посоката на показание автоматично се съгласува.
- Допълнително се показва моментната посока на наклона със символа (7).

3 Избор на мерна единица

С бутона (1) се превключва индикацията на мерната единица между ° градуси, % и мм/м.

4 Калибриране

1. Измервателната повърхнина (18) на уреда да се позиционира на равна и маркирана основа (вж. фиг. долу). Да се включи уредът (4) и клавиш CAL (3) да се натиска дотогава, докато се появи CAL 1.
2. Натиснете отново бутона CAL (3). CAL 1 мига. След това показанието превключва на CAL 2.



3. Сега либелата да се завърти вертикално на 180° и да се постави точно на маркираната повърхнина (измерване чрез обръщане). След това натиснете бутона CAL (3). CAL 2 мига. Калибирането е завършено, когато измерената стойност се покажи на дисплея.



Уредът е калибриран правилно, когато и в двете позиции (0° и 180°) показва еднакви измерени стойности.

5 Промяна на базовата стойност на ъгъла

С бутона (2) може да се прехвърлят наклони. За целта поставете уреда на желания наклон и натиснете бутона (2). Сега индикацията се променя на „0,0°“, „REF“ започва да мига на дисплея и се задава желаният референтен ъгъл. Сега наклонът може да се прехвърли върху други предмети.

С повторно натискане на бутона (2) референтната стойност на ъгъла се деактивира.



Изключването на уреда не деактивира референтната стойност.

6 °C / °F / измерена стойност

С кратко натискане на бутона CAL (3) околната температура се показва в °C и °F. Повторното натискане връща индикацията за измерената стойност.

7 HOLD

За да задържите текущата измерена стойност на дисплея, натиснете бутона Hold (5).

8 Акустична сигнализация

С бутона (6) датчикът на сигнал се включва / изключва. Когато ъгълът на наклон се намира на 0°, 45°, 90° или на последната запаметена стойност, това се сигнализира звуково.



Когато работите с променена базова стойност на ъгъла, датчикът на сигнал се активира на тази нова базова стойност (0°, 45°, 90° индикация).

9 Фоново осветление

Фоновото осветление се включва/изключва с продължително натискане на бутона (6).

Функция Автоматично изключване

Измервателният уред се изключва автоматично след 3 минути липса на активност с цел икономия на батерии.

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

Калибриране

Измервателният уред трябва да се калибрира редовно, за да се гарантира точността на резултатите от измерването. Препоръчваме интервал на калибриране една година. Влезте във връзка с Вашия дилър или се обърнете към сервизния отдел на UMAREX-LASERLINER.

Опасност поради силни магнитни полета

Силните магнитни полета могат да причинят неблагоприятно въздействие върху лица с активни медицински импланти (напр. пейсмейкъри) или върху електромагнитни устройства (напр. магнитни карти, механични часовници, инструменти за фина механика, твърди дискове).

По отношение на въздействието на силни магнитни полета върху хора трябва да се спазват съответните национални разпоредби и предписания, като например валидния за Федерална република Германия регламент на професионалната асоциация BGV B11 §14 „Електромагнитни полета“.

За да избегнете вредни въздействия, дръжте магнитите винаги на разстояние от най-малко 30 см от съответните чувствителни импланти и уреди.

Технически характеристики

(Запазва се правото за технически изменения. 23W23)

Електронна точност при Измерване	± 0,1° при 0° ... 1° ± 0,1° при 89° ... 90° ± 0,2° при 1° ... 89°
Точност на показанието	1 десетичен знак
Точност на либелите	± 0,5 mm / m
Клас на лазера	2 / < 1 mW
Дължина на вълната на лазера	515 nm
Условия на работа	0°C ... 40°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%, Без наличие на конденз, работна височина макс. 2000 m над морското равнище
Условия за съхранение	-10°C ... 60°C, относителна влажност на въздуха макс. 85%
Автоматично изключване	след 3 минути
Електрозахранване	2 x 1,5V LR03 (тип AAA)
Размери (Ш x В x Д) G40	400 x 66 x 30 mm
Размери (Ш x В x Д) G80	800 x 66 x 30 mm
Тегло G40/G80	566 g / 966 g (вкл. батерии)

Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне

Уредът отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство.

Този продукт, включително принадлежностите и опаковката, е електрически уред, който трябва да се рециклира по безопасен за природата начин, в съответствие с европейските и британските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и опаковки за извлечение на ценни сировини.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: <https://www.laserliner.com>



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτά τα έγγραφα θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με το προϊόν στον επόμενο χρήστη.

Ενδεδειγμένη χρήση

Αυτό το ψηφιακό ηλεκτρονικό αλφάδι με ένδειξη γωνίας 360° είναι κατάλληλο για την ευθυγράμμιση κλίσεων και διαθέτει ένα λέιζερ γραμμών τοίχου για οπτική επέκταση της επιφάνεια μέτρησης. Με τη λειτουργία αναφοράς μπορείτε να μεταφέρετε κλίσεις.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφάλειας.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρχει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία.
- Πριν από την αφαίρεση της μπαταρίας απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Υποδείξεις ασφαλείας

Χρήση λέιζερ της κλάσης 2



Ακτινοβολία λειζερ,
Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα!
Κατηγορία Λειζερ 2
 $< 1 \text{ mW} \cdot 515 \text{ nm}$

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021

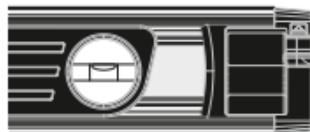
- Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
- Μην στρέφετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
- Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
- Ποτέ μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ ή τις αντανακλάσεις με οπτικές συσκευές (φακός, μικροσκόπιο, κιάλια, ...).
- Μη χρησιμοποιείτε το λέιζερ στο ύψος των ματιών (1,40 ... 1,90 m).
- Επιφάνειες που καθρεφτίζουν και είναι γυαλιστερές πρέπει να καλύπτονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας διατάξεων λέιζερ.

DigiLevel Laser G40/G80

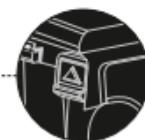
- Περιορίζετε σε δημόσιους χώρους κυκλοφορίας τις ακτίνες λέιζερ με φράκτες και τοίχους και τοποθετείτε προειδοποιητικές πινακίδες.

Έξοδος λέιζερ

Λέιζερ Off



Λέιζερ On



Laser
515 nm

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.
- Αν υπάρχουν κοντά υψηλές τάσεις ή υψηλά ηλεκτρομαγνητικά εναλλασσόμενα πεδία μπορεί να επηρεαστεί η ακρίβεια μέτρησης.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



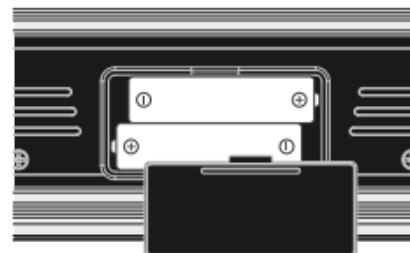
Οι συσκευές με τεχνολογία PowerGreen+ διαθέτουν πολύ φωτεινές, πράσινες διόδους μεγάλης ισχύος που κάνουν εφικτή μία πολύ καλή ορατότητα των γραμμών λέιζερ από μεγάλες αποστάσεις, σε σκούρες επιφάνειες και σε πολύ φωτεινό περιβάλλον.

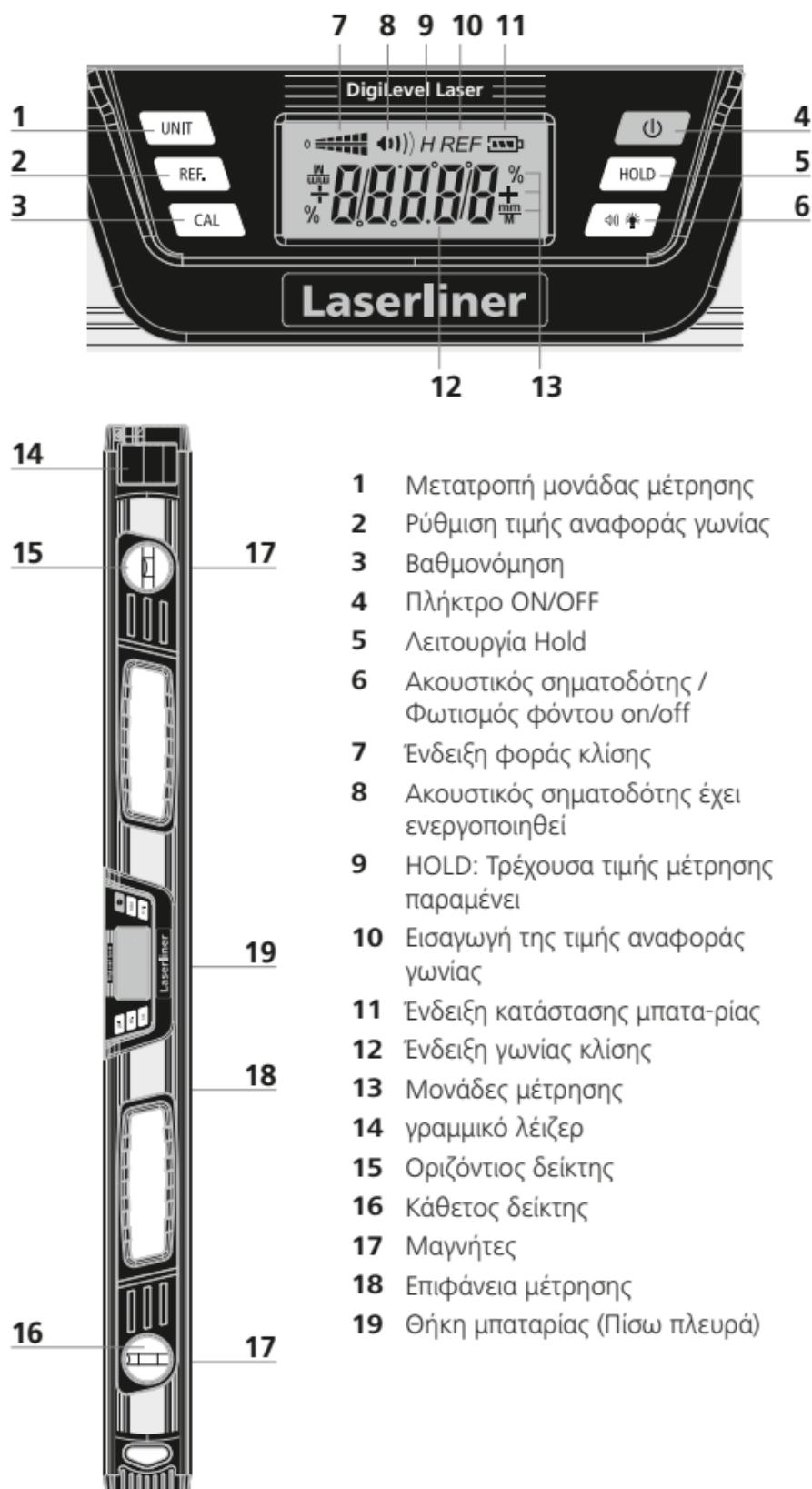


περ. 6-φορές φωτεινότερο από ένα τυπικό, κόκκινο λέιζερ με 630 - 660 nm

1 Τοποθέτηση μπαταριών

Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.





2 Ενεργοποίηση και μέτρηση



Προσέξτε ώστε πριν από κάθε μέτρηση να είναι απενεργοποιημένη η λειτουργία αναφοράς.

To DigiLevel Laser G40/G80 μπορεί να μετρά γωνίες συνεχώς στις 360°.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το πλήκτρο (4).
- Εμφανίζεται η γωνία κλίσης στην οθόνη (12). Εάν μετρηθούν κλίσεις πάνω από το ύψος του κεφαλιού, η κατεύθυνση ένδειξης προσαρμόζεται αυτόματα.
- Επιπλέον, με το σύμβολο (7) εμφανίζεται η τρέχουσα κατεύθυνση κλίσης.

3 Επιλογή της μονάδας μέτρησης

Με το πλήκτρο (1) αλλάζει η μονάδα μέτρησης μεταξύ ° μοιρών, % και mm/m.

4 Βαθμονόμηση

1. Τοποθετήστε την επιφάνεια μέτρησης (18) της σ ευής πάνω σε επίπεδο έδαφος και σε μία προεπιλεγμένη περιοχή την οποία θα έχετε σημειώσει προηγουμένως (δείτε την κάτω εικόνα). Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή (4) και πατήστε το πλήκτρο CAL (3) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη CAL 1.
2. Πατήστε ξανά το πλήκτρο CAL (3). Το CAL 1 αναβοσβήνει. Κατόπιν αλλάζει η ένδειξη σε CAL 2.



3. Τώρα πρέπει να περιστρέψετε το αλφάδι κατά 180° κάθετα και να το τοποθετήσετε ακριβώς πάνω στη περιοχή που είχατε σημειώσει προηγουμένως (ανεστραμμένη μέτρηση). Κατόπιν πατήστε το πλήκτρο CAL (3). Το CAL 2 αναβοσβήνει. Η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί όταν εμφανίζεται στην οθόνη η τιμή μέτρησης.



Η συσκευή έχει βαθμονομηθεί με επιτυχία, όταν και στις δύο θέσεις (0° και 180°) εμφανίζει την ίδια τιμή μέτρησης.

5 Αλλαγή της τιμής αναφοράς για τη γωνία

Με το πλήκτρο (2) μπορείτε να εφαρμόσετε κλίσεις σε άλλα αντικείμενα. Για τον σκοπό αυτό τοποθετήστε τη συσκευή στην επιθυμητή κλίση και πιέστε το πλήκτρο (2). Στη συνέχεια η ένδειξη αλλάζει σε „0,0°”, στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη „REF” και έχει τεθεί η επιθυμητή γωνία αναφοράς. Τώρα η κλίση μπορεί να εφαρμοστεί σε άλλα αντικείμενα.

Πιέζοντας ξανά το πλήκτρο (2) απενεργοποιείται η τιμή αναφοράς γωνίας.



Με την απενεργοποίηση της συσκευής δεν απενεργοποιείται η τιμή αναφοράς γωνίας.

6 °C / °F / τιμή μέτρησης

Με σύντομο πάτημα του πλήκτρου CAL (3) εμφανίζεται η θερμοκρασία του περιβάλλοντος σε °C και °F. Με νέο πάτημα επαναφέρεται η τιμή μέτρησης.

7 HOLD

Για να κρατήσετε την τρέχουσα τιμή μέτρησης στην οθόνη πατήστε το πλήκτρο Hold (5).

8 Ακουστική σηματοδότηση

Με το πλήκτρο (6) ενεργοποιείται / απενεργοποιείται ο δότης Εάν η γωνία κλίσης είναι 0°, 45°, 90° ή έχει την τιμή που αποθηκεύθηκε τελευταία, αυτό γίνεται αντιληπτό με ακουστικό τρόπο.



Εάν εργάζεστε με τροποποιημένη τιμή αναφοράς για τη γωνία, ο δότης σήματος ενεργοποιείται ως προς αυτή την καινούργια τιμή αναφοράς (ένδειξη 0°, 45°, 90°).

9 Φωτισμός φόντου

Πιέζοντας για αρκετό χρόνο το πλήκτρο (6) ενεργοποιείται / απενεργοποιείται ο φωτισμός φόντου.

Λειτουργία Auto Off

Η συσκευή μέτρησης απενεργοποιείται αυτομάτως εάν μετά από 3 λεπτά δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία, ώστε να εξοικονομείται η ενέργεια των μπαταριών.

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διαρκείας. Αποθηκεύτε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Βαθμονόμηση

Η συσκευή μέτρησης πρέπει να βαθμονομείται τακτικά, για να διασφαλίζεται η ακριβεία των αποτελεσμάτων μέτρησης. Συνιστούμε ένα διάστημα βαθμονόμησης ενός έτους. Επικοινωνήστε με το τοπικό ειδικό κατάστημα ή απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις της UMAREX-LASERLINER.

Κίνδυνος λόγω ισχυρών μαγνητικών πεδίων

Ισχυρά μαγνητικά πεδία μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιδράσεις σε άτομα με σωματικά βοηθήματα σε λειτουργία (π.χ. βηματοδότες) και σε ηλεκτρομηχανικές συσκευές (π.χ. μαγνητικές κάρτες, μηχανικά ρολόγια, μικρομηχανικές συσκευές, σκληρούς δίσκους).

Σχετικά με την επίδραση που έχουν τα ισχυρά μαγνητικά πεδία στα άτομα θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εκάστοτε εθνικοί κανονισμοί και προδιαγραφές, όπως για παράδειγμα στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας η προδιαγραφή των επαγγελματικών ενώσεων BGV B11 Αρθρο 14 „Ηλεκτρομαγνητικά πεδία“.

Για να αποφύγετε ενοχλητικές παρεμβολές τηρείτε μία ελάχιστη απόσταση 30 cm ανάμεσα στους μαγνήτες και τα εμφυτεύματα και συσκευές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 23W23)

Ακρίβεια ηλεκτρονικής μέτρησης	± 0,1° στις 0° ... 1° ± 0,1° στις 89° ... 90° ± 0,2° στις 1° ... 89°
Ακρίβεια ένδειξης	1 δεκαδικό ψηφίο
Ακρίβεια αεροστάθμης	± 0,5 mm/m
Κατηγορία λέιζερ	2 / < 1 mW
Μήκος κύματος λέιζερ	515 nm
Συνθήκες εργασίας	0°C ... 40°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 2000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-10°C ... 60°C, Υγρασία αέρα μέγ. 85% rH
Αυτόματη απενεργοποίηση	μετά από 3 λεπτά
Τροφοδοσία ρεύματος	2 x 1,5V LR03 (τύπος AAA)
Διαστάσεις (Π x Υ x Β) G40	400 x 66 x 30 mm
Διαστάσεις (Π x Υ x Β) G80	800 x 66 x 30 mm
Βάρος G40/G80	566 g / 966 g (με μπαταρίες)

Κανονισμοί ΕΕ και HB και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του HB.

Αυτό το προϊόν, μαζί με τα αξεσουάρ και τη συσκευασία, είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του HB για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους, για τις μπαταρίες και τις συσκευές, να προσάγονται σε ανακύκλωση, για να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: <https://www.laserliner.com>



U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovu dokumentaciju potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda proslijediti je zajedno s njime.

Uporaba u skladu s namjenom

Ova digitalna elektronička libela s kutnim prikazom od 360° prikladna je za poravnavanje nagiba i ima zidni laser za optičko proširenje mjerne površine. Nagibi se mogu prenijeti s referentnom funkcijom.

Opće sigurnosne upute

- Uredaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija.
- Mjerni uređaj ne smije dospjeti djeci u ruke.
- Struktura uređaja ni na koji način ne smije biti izmijenjena.
- Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama, vlazi ili snažnim vibracijama.
- Uredaj se ne smije dalje koristiti ako mu otkažu jedna ili više funkcija ili ako je baterija slaba.
- Isključite uređaj prije vađenja baterije.

Sigurnosne upute

Korištenje lasera klase 2



Lasersko zračenje!
Ne gledati u lasersku zraku!
Laser klase 2 · < 1 mW · 515 nm
EN 60825-1:2014/AC:2017

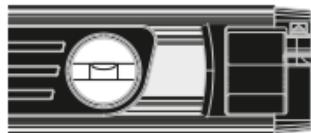
IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014/A11:2021

- Pozor: Ne gledati izravnu ili reflektiranu zraku.
- Ne usmjeravati laserski snop prema osobama.
- Ako su oči osobe izložene laserskom zračenju klase 2, treba odmah zatvoriti oči i odmaknuti se od snopa.
- Ni pod kojim uvjetima se optički instrumenti (povećalo, mikroskop, dalekozor) ne smiju koristiti za gledanje u lasersku zraku ili njezin odraz.
- Ne koristiti laser u razini očiju (1,40 ... 1,90 m)
- Dok laserski uređaj radi moraju se prekriti sve površine koje su reflektirajuće, zrcalne ili ulaštene.
- U javnim prostorima laserska zraka se mora ograničiti zaštitnim elementima i pregradama gdje god je to moguće znakovima upozorenja označiti područje djelovanja lasera.

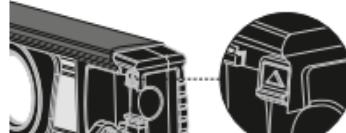
DigiLevel Laser G40/G80

Izlaz lasera

Laser isključen



Laser uključen



Laser
515 nm

Sigurnosne upute

Suočavanje s elektromagnetskim zračenjem

- Mjerni uređaj ispunjava propise o elektromagnetnoj kompatibilnosti i ograničenja sukladno EMC direktivi 2014/30/EU.
- Mogu se primijeniti lokalna ograničenja pri radu – npr. u bolnicama, zrakoplovima, benzinski m crpkama ili u blizini ljudi s elektrostimulatorom srca. Elektronički uređaji mogu potencijalno uzrokovati opasnost ili smetnje ili biti izloženi opasnostima ili smetnjama.
- Rad u blizini visokog napona ili jakih elektromagnetskih izmjeničnih polja može negativno utjecati na točnost mjerena.

Grüne Lasertechnologie



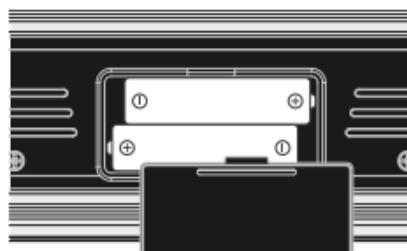
Uređaji s PowerGreen+ tehnologijom raspolažu visokoučinkovitim svjetlim zelenim diodama, koje omogućavaju odličnu vidljivost laserskih linija na velikim udaljenostima, na tamnim

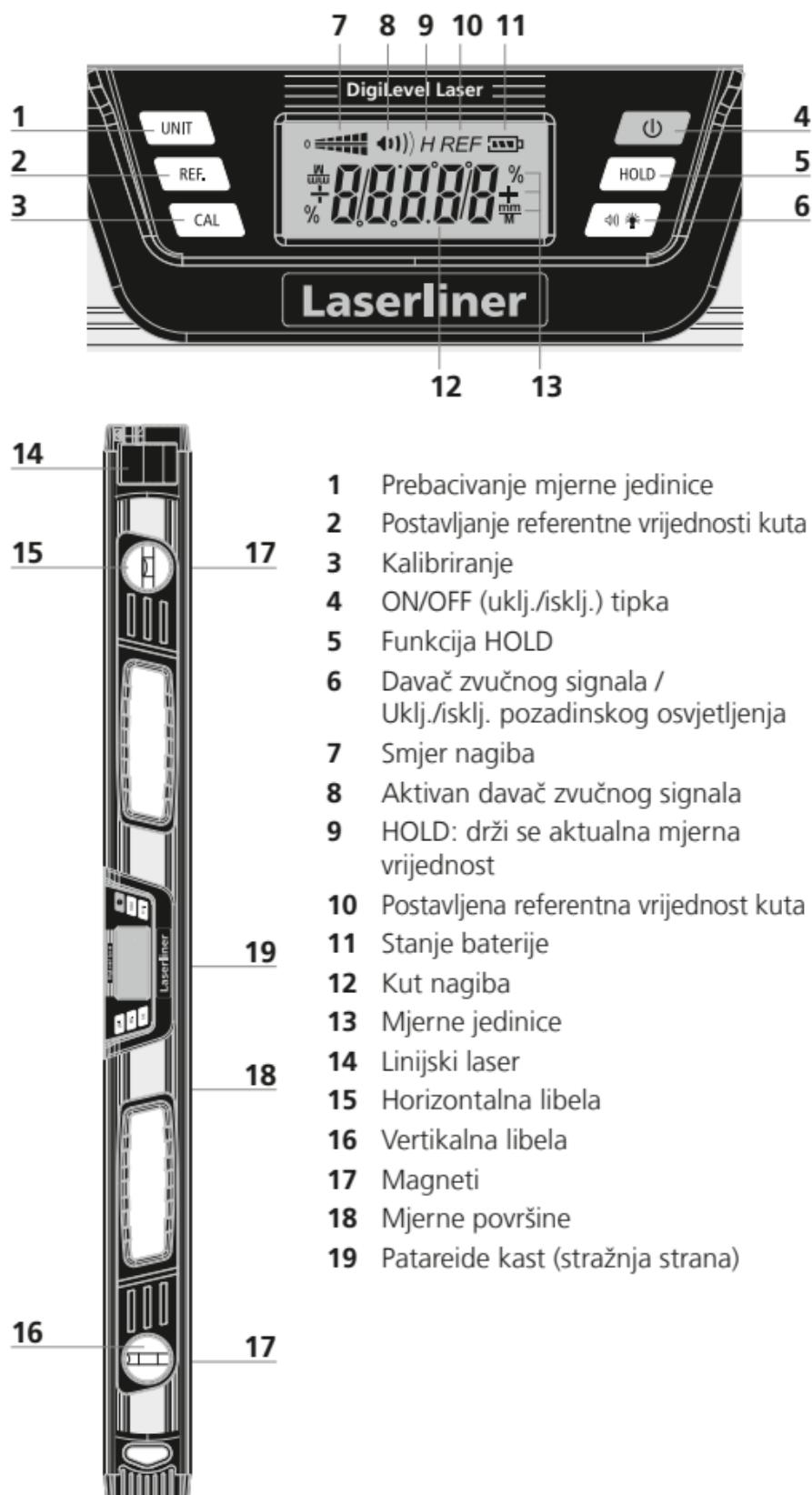


Otpriklike 6 puta svjetlijie od običnog crvenog lasera sa 630 - 660 nm

1 Umetanje baterija

Otvoriti pretinac za bateriju i umetnuti baterije u skladu sa simbolima. Paziti na ispravan polaritet.





2 Uključivanje i mjerjenje



Prije svakog mjerjenja vodite računa o tome da je deaktivirana referentna funkcija.

DigiLevel Laser G40/G80 može kontinuirano mjeriti kutove u rasponu od 360°.

- Uključite uređaj pomoću tipke (4).
- Na prikazu (12) prikazuje se kut nagiba. Ako se mjere nagibi iznad glave, smjer prikaza automatski se prilagođava.
- Dodatno se pomoću simbola (7) prikazuje trenutačni smjer nagiba.

3 Odabir mjerne jedinice

Pomoću tipke (1) merna se jedinica prebacuje između stupnjeva °, % i mm/m.

4 Kalibracija

1. Postavite mjerne površinu (18) uređaja na ravnu i označenu podlogu (pogledajte donju sliku). Uključite uređaj (4) i pritišćite tipku CAL (3) sve dok se ne pojavi CAL 1.
2. Iznova pritisnite tipku CAL (3). Treperi CAL 1. Prikaz se zatim prebacuje na CAL 2.



3. Libelu sada okomito zakrenite za 180° i postavite točno na označenu površinu (mjerenje preokreta). Nakon toga pritisnite tipku CAL (3). Treperi CAL 2. Kalibriranje je završeno kad se na zaslonu prikaže merna vrijednost.



Uredaj je pravilno kalibriran ako u oba položaja (0° i 180°) prikazuje jednakе mjerne vrijednosti.

5 Izmjena referentne vrijednosti kuta

Pomoću tipke (2) mogu se prenositi nagibi. U tu svrhu postavite uređaj na željeni nagib i pritisnite tipku (2). Prikaz se zatim prebacuje na „0,0°“, na zaslonu treperi „REF“ – postavljena je željeni referentni kut. Nagib se sada može prenijeti na druge predmete.

Ponovnim pritiskom na tipku (2) deaktivira se referentna vrijednost kuta.



Isključivanjem uređaja ne deaktivira se referentna vrijednost kuta.

6 °C / °F / mjerna vrijednost

Kratkim pritiskom na tipku CAL (3) prikazuje se okolna temperatura u °C i °F. Ponovnim pritiskom vrši se prebacivanje nazad na mjernu vrijednosti.

7 HOLD

Kako biste na zaslonu zadržali aktualnu mjernu vrijednost, pritisnite tipku Držanje (5).

8 Zvučna signalizacija

Pomoću tipke (6) uključuje/isključuje se davač signala. Ako se kut nagiba nalazi na 0°, 45°, 90° ili na zadnjoj memoriranoj vrijednosti, to se signalizira zvučnim signalom.



Ako radite s izmijenjenom referentnom vrijednošću kuta, davač signala aktivira se za tu novu referentnu vrijednost (prikaz 0°, 45°, 90°).

9 Pozadinsko osvjetljenje

Pozadinsko osvjetljenje uključuje/isključuje se dugim pritiskom na tipku (6).

Funkcija AUTO-OFF

Mjerni uređaj automatski se isključuje nakon 3 minute neaktivnosti radi štednje baterija.

Informacije o čišćenju i održavanju

Sve komponente čistiti vlažnom krpom i ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje, abrazivna sredstva ni otapala. Prije duljeg skladištenja izvaditi bateriju (baterije). Spremiti uređaj na čisto i suho mjesto.

Kalibracija

Mjerni uređaj potrebno je redovito kalibrirati i provjeravati kako bi se zajamčila njegova točnost i funkcija. Preporučujemo interval kalibracije od jedne godine. Molimo Vas da se u vezi toga po potrebi obratite svojem trgovcu ili Servisnom odjelu tvrtke UMAREX-LASERLINER.

Opasnost od jakih magnetskih polja

Snažna magnetska polja mogu prouzročiti štetne učinke na ljude s aktivnim pomoćnim tvarima (kao što je pejsmejker) i elektromehaničkim uređajima (kao što su magnetske kartice, mehanički satovi, precizna mehanika, tvrdi diskovi).

S obzirom na učinak jakih magnetskih polja ljudi, potrebno je uzeti u obzir odgovarajuće nacionalne propise i regulacije, kao što je npr. u Saveznoj Republici Njemačkoj Regulacija o trgovačkom društvu (die Berufsgenossenschaftliche Vorschrift) BGV B11 §14 „Elektromagnetska polja“.

Da biste izbjegli smetnje, uvijek držite magnete najmanje 30 cm od implantata i uređaja koji su pod rizikom.

Tehnički podaci

(Zadržavamo pravo na tehničke izmjene bez prethodne najave. 23W23)

Točnost elektroničkog mjerjenja	± 0,1° bei 0° ... 1° ± 0,1° bei 89° ... 90° ± 0,2° bei 1° ... 89°
Točnost prikaza	1 decimalno mjesto
Točnost libele	± 0,5 mm/m
Laserklasse	2 / < 1 mW
Laserwellenlänge	515 nm
Radni uvjeti	0°C ... 40°C, maks. vлага 80% rH, bez kondenzacije, Radna visina maks. 2000 m nadmorske visine (normalna nula)
Uvjeti skladištenja	-10°C ... 60°C, maks. vлага 85% rH
Automatsko isključivanje	nakon 3 minuta
Napajanje	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Dimenzije (Š x V x D) G40	400 x 66 x 30 mm
Dimenzije (Š x V x D) G80	800 x 66 x 30 mm
Masa G40 / G80	566 g / 966 g (ukl. baterije)

Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje

Uređaj ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i u Ujedinjenom Kraljevstvu.

Ovaj proizvod, zajedno s priborom i ambalažom, predstavlja električni uređaj koji je prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, akumulatorima i ambalaži potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi se ponovno doobile vrijedne sirovine.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:

<https://www.laserliner.com>



DigiLevel Laser G40/G80



Points de collecte sur www.quefairedemescachets.fr
Priviliez la réparation ou le don de votre appareil !



IT RACCOLTA CARTA

Rev23W23

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
www.laserliner.com
Made in PRC



Laserliner